



# Buenas Tardes

## Cardenal

Por SARA VIAL



En la casualidad del aire, nos llega la voz del poeta nicaraguense, sacerdote y ex ministro de Cultura de su patria, Ernesto Cardenal, que además ha sido recién elegido miembro de la Academia de la Lengua.

Lee, con su voz pequeña y pastosa, unos versos que irrumpen sin semáforos en medio de algún rock o las noticias de siempre y nos inmovilizan al borde del suspenso mágico, al girar el dial.

Se trata de una entrevista hecha por Radio Nederlan, de Holanda, y que retransmite Radio Valentín Letelier, de la Universidad de Valparaíso, dentro de su programación cultural. Hermoso programa que vale la pena escuchar con atención y no por azar, por consciente elección o selección.

El viejo poeta, cuyas barbas nazarenas recordamos en la portada de uno de sus poemas volcado al disco, e muy célebre responso de su Oración por la muerte de Marilyn Monroe, nos reconcierta con esas estrofas que canta Patricio Liberona y que siguen conmoviendo. Es Marilyn que, después de morir, se presenta a Dios, "sin su agente de prensa, sin maquillaje, sin firmar autógrafos". La que "quería amor y sólo le daban tranquilizantes".

"Ella, que antes de morir alargó su mano hacia el teléfono...". "Quienquiera que haya sido el que llamó Señor, te pido un favor, contesta tú".

El padre Cardenal habla, en la mañana invernal, de poesía, como si fuera para nosotros, que es precisamente lo que en la radio, para nosotros. Contesta preguntas acerca de metáforas, socialismo, en su actual proceso en el mundo, la revolución nicaraguense, a oposición ser diuista.

Acerca de la palabra, vocabulario de la vida cotidiana, nos dice o que ya dijo Borges en "La Edad Media, que la poesía debe ser escrita en el lenguaje con que habla tu vecino. Como ya vez lo sustentaron los clásicos griegos y los clásicos chinos y japoneses. Y más cerca, aquí en

Chile, el chilénísimo Nicanor Parra, anti-poeta, que acaba de ganar el Premio "Juan Rulfo", con sus cien mil dólares de estímulo.

Preconiza el poeta Cardenal, como Machado, la sencillez y la claridad y declara que es de su gusto que la poesía sea buena, pero escrita para el pueblo (que es decir para todos) y no para un grupo pequeño, para el solo gusto del poeta que la escribe. "El poeta es libre de hacer lo que quiera, pero lo hermético e ininteligible, no es útil para los demás, ni será popular. Yo gusto de escribir para grandes grupos".

Difícil es lo popular. No fue fácil ser Whitman, Gabriela, Dante, Neruda, Machado, Shakespeare.

No le gusta, dice, la poesía de "disparate, los ismos, lo grotesco. Además, diríamos nosotros, todo eso está tan pasado de moda.

Acercas de la metáfora, aconseja utilizarla con prudencia. "Es importante, tal vez no indispensable", asegura. Recuerda que en la poesía de España y Latinoamérica, el "metáforismo" pudo ser y lo fue, una plaga. "Para retórica, verbalismo, metáfora sobre metáfora. Eso no".

Claro que no.

"Nunca como en nuestro tiempo", dijo el sin par Antonio Machado. "los poemas han estado tan distraídos de pensamiento conceptual, lo que quiere decir que las imágenes no navegan, como antaño, en el flujo de la conciencia sinológica. Nunca la lírica ha sido más fecunda en imágenes; pero estas imágenes que revisten conceptos y no señalan intuiciones, que nunca reflejan experiencias vitales, carecen de raíz emotiva, de savia cordial".

Y conste que, además, habla de "imágenes", que es una dignidad más alta todavía que la simple metáfora.

Sigamos girando el dial, y reencuentramos así, entre tantos "ecos", con las "voces".

"Que cesen los ecos, que empiecen las voces," señaló el verso machadiano.

187018  
La Estrella Valparaíso, 18-VII-1991 p. 4.

3640

15/07/22

# Cardenal [artículo] Sara Vial.

Libros y documentos

## AUTORÍA

Vial, Sara, 1927-2016

## FECHA DE PUBLICACIÓN

1991

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

Cardenal [artículo] Sara Vial. retr.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile